



澳門特別行政區政府
Governo da Região Administrativa Especial de Macau
消費者委員會
Conselho de Consumidores

統一管理制度—專業或職務評估對外開考

(開考編號：01-2019-T)

消費者委員會第一職階二等技術員（中文傳意範疇）

Concurso de avaliação de competências profissionais ou funcionais, externo, do regime de gestão uniformizada, no Conselho de Consumidores, para técnico de 2.ª classe, 1.º escalão, área de comunicação em língua chinesa

(N.º de Ref. do Concurso: 01-2019-T)

知識考試（筆試）— 各准考人考試地點及《准考人須知》

**Prova de conhecimentos (prova escrita) — Local de realização da prova e
«Instruções para os candidatos admitidos»**

為填補消費者委員會編制內技術員職程第一職階二等技術員（中文傳意範疇）兩個職缺，以及填補開考有效期屆滿前本會出現的職缺，經二零一九年十二月十八日第五十一期《澳門特別行政區公報》第二組刊登進行統一管理制度的專業或職務能力評估對外開考通告，茲公佈投考人知識考試（筆試）— 各准考人考試地點及《准考人須知》如下：

Tornam-se públicos o local de realização da prova de conhecimentos (prova escrita) para os candidatos admitidos ao concurso de avaliação de competências profissionais ou funcionais, externo, do regime de gestão uniformizada, para o preenchimento de dois lugares de técnico de 2.ª classe, 1.º escalão, da carreira de técnico, área de comunicação em língua chinesa, do quadro do pessoal do Conselho de Consumidores, e dos que vierem a verificar-se neste Conselho até ao termo da validade do concurso, aberto por aviso publicado no Boletim Oficial da Região Administrativa Especial de Macau n.º 51, II Série, de 18 de Dezembro de 2019, e respectivas «Instruções para os candidatos admitidos»:



澳門特別行政區政府
Governo da Região Administrativa Especial de Macau
消費者委員會
Conselho de Consumidores

知識考試（筆試）於 2020 年 11 月 1 日（星期日）上午 10 時正舉行，作答時間為 3 小時。

A prova de conhecimentos (prova escrita), com duração de 3 horas, será realizada no dia 1 de Novembro de 2020 (Domingo), pelas 10,00 horas.

准考人編號 N.º do candidato	姓名 Nome	考試使用 語言 Língua a utilizar na prova	考試地點 Local de Prova
1	歐陽堅柱 AO IEONG, KIN CHU 5159XXXX	中文 Chinês	聖公會(澳門)蔡高中學 Associação de Sheng Kung Hui Escola Choi Kou (Macau)
2	歐琳琳 AO, LAM LAM 1268XXXX		
3	蔡漢斌 CAI, HANBIN 1427XXXX		
4	陳芷盈 CHAN, CHI IENG 1225XXXX		
5	陳翠雯 CHAN, CHOI MAN 1238XXXX		
6	陳福瑜 CHAN, FOK U 1394XXXX		
7	陳杏瑩 CHAN, HANG IENG 1223XXXX		
8	陳巧迎 CHAN, HAO IENG 1227XXXX		
9	陳翊智 CHAN, IEK CHI 5145XXXX		
10	陳嘉妍 CHAN, KA IN 1243XXXX		
11	陳家杰 CHAN, KA KIT 7440XXXX		
12	陳嘉敏 CHAN, KA MAN 1224XXXX		
13	陳嘉雯 CHAN, KA MAN 1235XXXX		
14	陳嘉妮 CHAN, KA NEI 1223XXXX		
15	陳潔盈 CHAN, KIT IENG 1295XXXX		
16	陳麗婷 CHAN, LAI TENG 7441XXXX		
17	陳秀雅 CHAN, SAO NGA 1329XXXX		
18	陳善達 CHAN, SIN TAT 1227XXXX		
19	陳慧芬 CHAN, WAI FAN 1231XXXX		
20	陳偉健 CHAN, WAI KIN 1271XXXX		
21	陳惠蘭 CHAN, WAI LAN 7440XXXX		



澳門特別行政區政府
Governo da Região Administrativa Especial de Macau
消費者委員會
Conselho de Consumidores

知識考試（筆試）於 2020 年 11 月 1 日（星期日）上午 10 時正舉行，作答時間為 3 小時。

A prova de conhecimentos (prova escrita), com duração de 3 horas, será realizada no dia 1 de Novembro de 2020 (Domingo), pelas 10,00 horas.

准考人編號 N.º do candidato	姓名 Nome	考試使用 語言 Língua a utilizar na prova	考試地點 Local de Prova
22	曾慧妍 CHANG, WAI IN 5175XXXX	中文 Chinês	聖公會(澳門)蔡高中學 Associação de Sheng Kung Hui Escola Choi Kou (Macau)
23	周月華 CHAO, UT WA 5212XXXX		
24	鄭家雪 CHEANG, KA SUT 5155XXXX		
25	鄭美君 CHEANG, MEI KUAN 1234XXXX		
26	鄭偉力 CHEANG, WAI LEK 1312XXXX		
27	陳彬彬 CHEN, BINBIN 1397XXXX		
28	鄭志明 CHENG, CHI MING 1522XXXX		
29	鄭奉坤 CHEANG, FONG KUAN 1348XXXX		
30	卓美娜 CHEOK, MEI NA 5156XXXX		
31	卓成謙 CHEOK, SENG HIM 1236XXXX		
32	張彩萍 CHEONG, CHOI PENG 1365XXXX		
33	張鳳鳴 CHEONG, FONG MENG 7439XXXX		
34	張筱凡 CHEONG, SIO FAN 1340XXXX		
35	張詠琳 CHEONG, WENG LAM 1245XXXX		
36	張慧媚 CHEONG, WAI MEI 1318XXXX		
37	鄭裕華 CHIANG, U WA 5209XXXX		
38	錢恩淇 CHIN, IAN KEI 5145XXXX		
39	趙詩韵 CHIO, SI WAN 1354XXXX		
40	蔡秋芳 CHOI, CHAO FONG 1326XXXX		
41	蔡璧蔚 CHOI, PEK WAI 5176XXXX		
42	徐芯怡 CHOI, SAM I 1265XXXX		



澳門特別行政區政府
Governo da Região Administrativa Especial de Macau
消費者委員會
Conselho de Consumidores

知識考試（筆試）於 2020 年 11 月 1 日（星期日）上午 10 時正舉行，作答時間為 3 小時。

A prova de conhecimentos (prova escrita), com duração de 3 horas, será realizada no dia 1 de Novembro de 2020 (Domingo), pelas 10,00 horas.

准考人編號 N.º do candidato	姓名 Nome	考試使用 語言 Língua a utilizar na prova	考試地點 Local de Prova
43	蔡少訓 CHOI, SIO FAN 1383XXXX	中文 Chinês	聖公會(澳門)蔡高中 學 Associação de Sheng Kung Hui Escola Choi Kou (Macau)
44	蔡小嫻 CHOI, SIO SAN 5178XXXX		
45	徐婉瑩 CHOI, UN IENG 5158XXXX		
46	鍾展健 CHONG, CHIN KIN 5212XXXX		
47	庄芳芳 CHONG, FONG FONG 1328XXXX		
48	鍾旻庭 CHONG, MAN TENG 1234XXXX		
49	樊智豪 FAN, CHI HOU 1216XXXX		
50	范啟宏 FAN, KAI WANG 5168XXXX		
51	樊少芳 FAN, SIO FONG 5160XXXX		
52	霍青偉 FOK, CHENG WAI 7442XXXX		
53	霍凱欣 FOK, HOI IAN 1256XXXX		
54	馮子維 FONG, CHI WAI 1261XXXX		
55	馮綺薇 FONG, I MEI 1253XXXX		
56	馮安琪 FONG, ON KEI 1216XXXX		
57	何嘉怡 HO, KA I 1354XXXX		
58	何冠球 HO, KUN KAO 5124XXXX		
59	何婉玲 HO, UN LENG 5131XXXX		
60	何咏詩 HO, WENG SI 7377XXXX		
61	何永文 HO, WING MAN 5192XXXX		
62	韓志聰 HON, CHI CHONG JOÃO 5140XXXX		
63	洪嘉瑩 HONG, KA IENG 7362XXXX		



澳門特別行政區政府
Governo da Região Administrativa Especial de Macau
消費者委員會
Conselho de Consumidores

知識考試（筆試）於 2020 年 11 月 1 日（星期日）上午 10 時正舉行，作答時間為 3 小時。

A prova de conhecimentos (prova escrita), com duração de 3 horas, será realizada no dia 1 de Novembro de 2020 (Domingo), pelas 10,00 horas.

准考人編號 N.º do candidato	姓名 Nome	考試使用 語言 Língua a utilizar na prova	考試地點 Local de Prova
64	洪莉莉 HONG, LEI LEI 1331XXXX	中文 Chinês	聖公會(澳門)蔡高中學 Associação de Sheng Kung Hui Escola Choi Kou (Macau)
65	洪少雄 HONG, SIO HONG 1326XXXX		
66	洪燕如 HONG, YANRU 1403XXXX		
67	黃丹妮 HUANG, DANNI 1405XXXX		
68	甄景童 IAN, KENG TONG 5208XXXX		
69	楊智靈 IEONG, CHI LENG 5119XXXX		
70	楊飛鵬 IEONG, FEI PANG 5169XXXX		
71	楊玲 IEONG, LENG 5113XXXX		
72	楊淑菁 IEONG, SOK CHENG 1242XXXX		
73	楊穎芝 IEONG, WENG CHI 5146XXXX		
74	楊詠心 IEONG, WENG SAM 5190XXXX		
75	姚珊青 IO, SAN CHENG 1234XXXX		
76	余浩翔 IU, HO CHEUNG 5180XXXX		
77	甘弘毅 KAM, WANG NGAI 1581XXXX		
78	簡志彬 KAN, CHI PAN 1257XXXX		
79	龔玉冰 KONG, IOK PENG 5169XXXX		
80	龔善美 KONG, SIN MEI 5189XXXX		
81	高學慧 KOU, HOK WAI 5204XXXX		
82	高幼豐 KOU, IAO FONG 1368XXXX		
83	高珮雯 KOU, PUI MAN 1322XXXX		
84	高善鶯 KOU, SIN ANG 7442XXXX		



澳門特別行政區政府
Governo da Região Administrativa Especial de Macau
消費者委員會
Conselho de Consumidores

知識考試（筆試）於 2020 年 11 月 1 日（星期日）上午 10 時正舉行，作答時間為 3 小時。

A prova de conhecimentos (prova escrita), com duração de 3 horas, será realizada no dia 1 de Novembro de 2020 (Domingo), pelas 10,00 horas.

准考人編號 N.º do candidato	姓名 Nome	考試使用 語言 Língua a utilizar na prova	考試地點 Local de Prova
85	郭惠恩 KUOK, WAI IAN 5119XXXX	中文 Chinês	聖公會(澳門)蔡高中學 Associação de Sheng Kung Hui Escola Choi Kou (Macau)
86	鄭寶盈 KUONG, POU IENG 5176XXXX		
87	鄭慧秀 KUONG, WAI SAO 5214XXXX		
88	黎振雄 LAI, CHAN HONG 1224XXXX		
89	黎綺華 LAI, I WA 5168XXXX		
90	黎建宗 LAI, KIN CHONG 5207XXXX		
91	黎穎欣 LAI, WENG IAN 5165XXXX		
92	黎穎瑜 LAI, WENG U 1429XXXX		
93	林智鳳 LAM, CHI FONG 1231XXXX		
94	林家健 LAM, KA KIN 5182XXXX		
95	林敏詩 LAM, MAN SI 1335XXXX		
96	林佩怡 LAM, PUI I 5187XXXX		
97	林淑貞 LAM, SOK CHENG 1367XXXX		
98	林泳 LAM, WENG 7396XXXX		
99	林穎 LAM, WENG 1309XXXX		
100	林詠琪 LAM, WENG KEI 1225XXXX		
101	劉麗瑩 LAO, LAI IENG 5208XXXX		
102	劉美玲 LAO, MEI LENG 1222XXXX		
103	劉淑敏 LAO, SOK MAN 5129XXXX		
104	劉湛銘 LAU, CHAM MENG 5166XXXX		
105	劉家寶 LAU, FÁTIMA 1232XXXX		

Handwritten signature



澳門特別行政區政府
Governo da Região Administrativa Especial de Macau
消費者委員會
Conselho de Consumidores

知識考試（筆試）於 2020 年 11 月 1 日（星期日）上午 10 時正舉行，作答時間為 3 小時。

A prova de conhecimentos (prova escrita), com duração de 3 horas, será realizada no dia 1 de Novembro de 2020 (Domingo), pelas 10,00 horas.

准考人編號 N.º do candidato	姓名 Nome	考試使用 語言 Língua a utilizar na prova	考試地點 Local de Prova
106	李彩君 LEE, CHOI KUAN 5184XXXX	中文 Chinês	聖公會(澳門)蔡高中學 Associação de Sheng Kung Hui Escola Choi Kou (Macau)
107	李翠蓮 LEI, CHOI LIN 5119XXXX		
108	李聰 LEI, CHONG 1344XXXX		
109	利嘉豐 LEI, KA FONG 1265XXXX		
110	李家琪 LEI, KA KEI 5131XXXX		
111	李嘉敏 LEI, KA MAN 1345XXXX		
112	李貴賢 LEI, KUAI IN 1217XXXX		
113	李妙玲 LEI, MIO LENG 5148XXXX		
114	李心穎 LEI, SAM WENG 5163XXXX		
115	李淑君 LEI, SOK KUAN 5183XXXX		
116	梁燕深 LEONG, IN SAM 1387XXXX		
117	梁嘉怡 LEONG, KA I 1346XXXX		
118	梁潔儀 LEONG, KIT I 1235XXXX		
119	梁淑嫻 LEONG, SOK HAN 1254XXXX		
120	梁素茵 LEONG, SOU IAN 5146XXXX		
121	梁泳欣 LEONG, WENG IAN 1223XXXX		
122	梁泳欣 LEONG, WENG IAN 5197XXXX		
123	李祉涵 LI, ZHIHAN 1388XXXX		
124	廖秋霞 LIO, CHAO HA 7396XXXX		
125	廖建新 LIO, KIN SAN 1356XXXX		
126	廖紫琪 LIU, CHI KEI 5169XXXX		



澳門特別行政區政府
Governo da Região Administrativa Especial de Macau
消費者委員會
Conselho de Consumidores

知識考試（筆試）於 2020 年 11 月 1 日（星期日）上午 10 時正舉行，作答時間為 3 小時。

A prova de conhecimentos (prova escrita), com duração de 3 horas, será realizada no dia 1 de Novembro de 2020 (Domingo), pelas 10,00 horas.

准考人編號 N.º do candidato	姓名 Nome	考試使用 語言 Língua a utilizar na prova	考試地點 Local de Prova
127	羅翠珊 LO, CHOI SAN 5172XXXX	中文 Chinês	聖公會(澳門)蔡高中學 Associação de Sheng Kung Hui Escola Choi Kou (Macau)
128	呂敏妮 LOI, MAN NEI 1273XXXX		
129	雷美慧 LOI, MEI WAI 1253XXXX		
130	呂佩嫻 LOI, PUI HAN 5169XXXX		
131	呂泳菲 LOI, WENG FEI 1346XXXX		
132	駱嘉怡 LOK, KA I 5163XXXX		
133	陸麗媚 LOK, LAI MEI 5181XXXX		
134	陸明揚 LOK, MENG IEONG 5213XXXX		
135	陸詩朗 LOK, SI LONG 1262XXXX		
136	龍吉琮 LONG, KAT KENG 7393XXXX		
137	龍詩穎 LONG, SI WENG 1230XXXX		
138	勞依淇 LOU, I KEI 1231XXXX		
139	盧倩雯 LOU, SIN MAN 5207XXXX		
140	盧環霞 LOU, WAN HA 5169XXXX		
141	馬佩愉 MA, PUI U 5205XXXX		
142	馬詩敏 MA, SI MAN 5199XXXX		
143	馬素欣 MA, SOU IAN 1347XXXX		
144	文學勤 MAN, HOK KAN 5140XXXX		
145	莫漢輝 MOK, HON FAI 5170XXXX		
146	莫倩倫 MOK, SIN LON 5144XXXX		
147	梅立威 MUI, LAP WAI 5213XXXX		



澳門特別行政區政府
Governo da Região Administrativa Especial de Macau
消費者委員會
Conselho de Consumidores

知識考試（筆試）於 2020 年 11 月 1 日（星期日）上午 10 時正舉行，作答時間為 3 小時。

A prova de conhecimentos (prova escrita), com duração de 3 horas, será realizada no dia 1 de Novembro de 2020 (Domingo), pelas 10,00 horas.

准考人編號 N.º do candidato	姓名 Nome	考試使用 語言 Língua a utilizar na prova	考試地點 Local de Prova
148	吳智茶 NG, CHI TOU 1261XXXX	中文 Chinês	聖公會(澳門)蔡高中學 Associação de Sheng Kung Hui Escola Choi Kou (Macau)
149	伍翠欣 NG, CHOI IAN 5176XXXX		
150	吳凱盈 NG, HOI IENG 1279XXXX		
151	吳燕珊 NG, IN SAN 1323XXXX		
152	伍金輝 NG, KAM SIM 1488XXXX		
153	吳詩彤 NG, SI TONG 5200XXXX		
154	聶詩敏 NIP, SI MAN 5197XXXX		
155	柯天雄 O, TIN HONG 1233XXXX		
156	白雅欣 PAK, NG A IAN 1226XXXX		
157	潘泳雯 PAN, YONGWEN 1350XXXX		
158	彭誌熹 PANG, CHI HEI 5191XXXX		
159	鮑懿婕 PAO, I CHIT 1221XXXX		
160	鮑文傑 PAU, MAN KIT 1249XXXX		
161	龐朝暉 PONG, CHIO FAI 1248XXXX		
162	布廷欣 POU, TENG IAN 5152XXXX		
163	沙玉婷 SA, IOK TENG 1234XXXX		
164	施金城 SI, KAM SENG 1225XXXX		
165	施少坤 SI, SIO KUAN 1359XXXX		
166	施瑞婷 SI, SOI TENG 5115XXXX		
167	孫潔瑩 SUN, KIT IENG 5181XXXX		
168	戴毅鋒 TAI, NGAI FONG 5172XXXX		



澳門特別行政區政府
Governo da Região Administrativa Especial de Macau
消費者委員會
Conselho de Consumidores

知識考試（筆試）於 2020 年 11 月 1 日（星期日）上午 10 時正舉行，作答時間為 3 小時。

A prova de conhecimentos (prova escrita), com duração de 3 horas, será realizada no dia 1 de Novembro de 2020 (Domingo), pelas 10,00 horas.

准考人編號 N.º do candidato	姓名 Nome	考試使用 語言 Língua a utilizar na prova	考試地點 Local de Prova
169	董海燕 TONG, HOI IN 1449XXXX	中文 Chinês	聖公會(澳門)蔡高中學 Associação de Sheng Kung Hui Escola Choi Kou (Macau)
170	唐杰盈 TONG, KIT IENG 1354XXXX		
171	杜倩儀 TOU, SIN I 1482XXXX		
172	杜婉玲 TOU, UN LENG 5144XXXX		
173	余兆昌 U, SIO CHEONG 1267XXXX		
174	黃國豪 VONG, KUOK HOU 5140XXXX		
175	黃雪雯 VONG, SUT MAN 5106XXXX		
176	尹頌雅 WAN, CHONG NGA 1222XXXX		
177	黃子源 WONG, CHI UN 5180XXXX		
178	尹潔樺 WAN, KIT WA 5100XXXX		
179	黃海文 WONG, HOI MAN 1222XXXX		
180	黃玉婷 WONG, IOK TENG 5198XXXX		
181	黃嘉俊 WONG, KA CHON 1249XXXX		
182	黃嘉虹 WONG, KA HONG 5162XXXX		
183	黃嘉欣 WONG, KA IAN 5173XXXX		
184	黃嘉燕 WONG, KA IN 5183XXXX		
185	王錦桑 WONG, KAM SAN 1329XXXX		
186	黃桂麗 WONG, KUAI LAI 1234XXXX		
187	黃碧玲 WONG, PEK LENG 1366XXXX		
188	黃寶文 WONG, POU MAN 1372XXXX		
189	王斯敏 WONG, SI MAN 1299XXXX		



澳門特別行政區政府
Governo da Região Administrativa Especial de Macau
消費者委員會
Conselho de Consumidores

知識考試（筆試）於 2020 年 11 月 1 日（星期日）上午 10 時正舉行，作答時間為 3 小時。

A prova de conhecimentos (prova escrita), com duração de 3 horas, será realizada no dia 1 de Novembro de 2020 (Domingo), pelas 10,00 horas.

准考人編號 N.º do candidato	姓名 Nome	考試使用 語言 Língua a utilizar na prova	考試地點 Local de Prova
190	黃倩敏 WONG, SIN MAN 1328XXXX	中文 Chinês	聖公會(澳門)蔡高中學 Associação de Sheng Kung Hui Escola Choi Kou (Macau)
191	黃少瓊 WONG, SIO KENG 1238XXXX		
192	王東程 WONG, TONG CHENG 5142XXXX		
193	黃惠珍 WONG, WAI CHAN 1287XXXX		
194	胡巧儀 WU, HAO I 1232XXXX		
195	胡安琪 WU, ON KEI 1229XXXX		
196	徐冰 XU, BING 1449XXXX		
197	張安宇 ZHANG, ANYU 1474XXXX		

《准考人須知》

«Instruções para os candidatos admitidos»

1. 一般須知

Observações gerais

- 1.1 知識考試（筆試）於 2020 年 11 月 1 日上午 10 時正，在澳門馬揸度博士大馬路 226 號聖公會（澳門）蔡高中學舉行，作答時間為 3 小時；

A prova de conhecimentos (prova escrita) terá lugar na Associação de Sheng Kung Hui Escola Choi Kou (Macau), sita na Avenida do Dr. Francisco Vieira Machado, n.º 226, Macau, no dia 1 de Novembro de 2020, pelas 10,00 horas, com duração de 3 horas;

- 1.2 考試地點於考試開始前 30 分鐘開啟大門，考試地點的大門將於上午 10 時準時關閉，准考人逾時不得進入並自動被除名；

Os portões do local de realização da prova serão abertos 30 minutos antes da



澳門特別行政區政府
Governo da Região Administrativa Especial de Macau
消費者委員會
Conselho de Consumidores

hora indicada para a realização da prova, e serão fechados exactamente às 10:00 horas. Não é permitida a entrada de candidatos depois dessa hora, sendo os mesmos excluídos automaticamente;

1.3 准考人必須攜帶以下物品前往考試地點：

Os candidatos devem trazer para o local de realização da prova:

- 澳門特別行政區永久性居民身份證或澳門特區護照正本，未能出示上述身份證明文件者不得參加考試並被除名；
Original do Bilhete de Identidade de Residente Permanente da RAEM ou do Passaporte da RAEM. O candidato que não apresente qualquer dos documentos de identificação acima mencionados não pode prestar a prova e será excluído;

- 文具：藍色或黑色原子筆。不允許使用可擦的原子筆、鉛筆及塗改液，現場不會供應文具；

Material de escrita: esferográficas azuis ou pretas. Não é permitido utilizar esferográficas com tinta apagável, lápis e tinta correctora. No local da prova não serão fornecidos materiais de escrita;

1.4 不接受任何更改考試地點及／或時間之申請，各准考人均不得於非指定的地點及時間進行考試；

Não se aceitam pedidos de mudança do local de realização da prova e/ou hora. Não será permitido aos candidatos realizar a prova fora do local e do horário indicado;

1.5 准考人無論因任何理由缺席考試，均不得補考；

Não haverá segunda chamada, seja qual for o motivo alegado para justificar a falta;

1.6 准考人如需“出席證明”，可在考試前向監考人員提出要求。

Caso o candidato necessite da “Declaração de Presença”, pode solicitá-la ao vigilante antes do início da prova.

2. 紀律

Disciplina

2.1 准考人不可在考室內飲食（包括咀嚼香口膠）；

Não é permitido comer nas salas onde se realiza a prova (incluindo mascar pastilhas);



澳門特別行政區政府
Governo da Região Administrativa Especial de Macau
消費者委員會
Conselho de Consumidores

- 2.2 准考人在知識考試時僅可參閱考試範圍內所指之法規（除原文外，不得另有其他文字標註，以及不得附有任何註譯的相關法例文本）；

Durante a prova de conhecimentos, os candidatos só podem consultar a legislação referida no programa do aviso de abertura (na sua versão original, sem qualquer anotação e sem nota ou registo pessoal escritos);

- 2.3 准考人不可使用任何智能電子設備或通訊設備（包括計數機、具文字處理、運算或通訊功能的電子手錶或儀器等），並必須將之關閉；倘發現使用智能電子設備或通訊設備，包括發出任何聲響，則自動被取消考試資格並須立即離開考場；

Aos candidatos não é permitido utilizar quaisquer aparelhos electrónicos inteligentes ou de comunicação (incluindo máquina calculadora, relógio electrónico ou equipamento com funções de processamento de texto, computação ou comunicação), devendo os mesmos ser desligados. Se se verificar a utilização de aparelhos electrónicos inteligentes ou de comunicação, incluindo a emissão de quaisquer sinais sonoros, os candidatos serão automaticamente excluídos e devem sair de imediato do local da prova;

- 2.4 考試時嚴禁以任何形式與其他准考人交談。如抄襲或企圖抄襲他人答案，又或協助其他准考人抄襲答案等任何作弊事實明確者，則自動被取消考試資格並須立即離開考場；

Durante a prova, é proibido comunicar, por qualquer forma, com os restantes candidatos. Os candidatos que copiem ou tentem copiar as respostas dos outros candidatos ou que facilitem a outros candidatos a cópia das suas respostas ou que cometam expressamente qualquer outra fraude serão automaticamente excluídos e devem sair de imediato do local da prova;

- 2.5 准考人如行為不檢，或肆意破壞考試秩序，會被除名。

Os candidatos que se comportem desordeiramente durante a prova ou que perturbem a ordem da prova serão excluídos.

3. 開始考試前

Antes do início da realização da prova



澳門特別行政區政府
Governo da Região Administrativa Especial de Macau
消費者委員會
Conselho de Consumidores

- 3.1 建議准考人提早到達指定考試地點，以便查閱考室位置、座位編號以及配合完成第 7 項所述的防疫措施；

Sugere-se aos candidatos que se apresentem mais cedo no local da prova para consulta da localização da sala da prova, o número do lugar e acompanhar as medidas de prevenção epidémica indicadas no ponto 7;

- 3.2 准考人可於開考前 15 分鐘進入考室；

Os candidatos podem entrar na sala da prova 15 minutos antes da hora de início da prova;

- 3.3 准考人在 10 時 10 分後不得進入考室，逾時不得參加考試及被除名；

Os candidatos não podem entrar na sala da prova depois de 10,10 horas, não podendo prestar a prova depois dessa hora e sendo excluídos;

- 3.4 准考人必須按照編定的座位編號就座；

Os candidatos devem sentar-se conforme o número do lugar indicado;

- 3.5 准考人桌上只可放置原子筆及第 2.2 項所指的法例，身份證明文件應放置於桌上當眼處，以便監考人員核對，未能出示身份證明文件者不得參加考試並被除名；

Os candidatos só podem ter sobre a mesa esferográficas e a legislação referida no ponto 2.2. O documento de identificação deve ser colocado também na mesa, em local bem visível, para facilitar a verificação pelos vigilantes. Os candidatos que não apresentem o documento de identificação, não podem prestar a prova e serão excluídos;

- 3.6 除上述第 3.5 項所指物品外，其餘個人物品必須放置在座椅下方。

Para além dos objectos indicados no ponto 3.5, os restantes objectos pessoais devem ser colocados debaixo da cadeira.

4. 派發試卷及答題紙

Distribuição dos enunciados e folhas de resposta

- 4.1 准考人獲發試卷後，須核實試卷頁數，如頁數不正確，應立即向監考人員指出；



澳門特別行政區政府
Governo da Região Administrativa Especial de Macau
消費者委員會
Conselho de Consumidores

Depois de serem distribuídos os enunciados, os candidatos devem verificar as folhas dos enunciados. Qualquer incorrecção verificada em relação ao número de folhas, deve ser informada imediatamente ao vigilante;

4.2 須注意監考人員宣讀的考試規則或注意事項；

Devem prestar atenção à leitura que o vigilante irá fazer das regras ou observações da prova;

4.3 准考人必須使用藍色或黑色原子筆在試卷封面指定位置清晰寫上姓名及座位編號；

Os candidatos devem preencher nos espaços destinados da capa dos enunciados o nome e o número do lugar, de modo legível, com esferográfica de tinta azul ou preta;

4.4 未有指示前，准考人不得翻閱試卷。

Os candidatos não podem abrir ou folhear os enunciados sem ter recebido instruções para o efeito.

5. 考試進行中

Durante a realização da prova

5.1 監考人員會將考試確實的開始時間及完結時間寫在黑板上或顯示於考室當眼位置，並在考試結束前 30 分鐘提醒准考人有關的考試剩餘時間；

A hora exacta de início e termo da realização da prova será indicada no quadro preto ou em local bem visível da sala da prova e os candidatos serão avisados quando faltarem 30 minutos para terminar a prova.

注意：考室內未必備有時鐘，准考人應帶備手錶以計算考試時間；

Nota: É provável que não haja relógio na sala da prova; Os candidatos devem trazer relógio de pulso para ver as horas e calcular o tempo para a realização da prova;

5.2 如准考人在考試中途需前往洗手間，須舉手通知監考人員，並按情況在監考人員的安排下，由相關人員陪同前往。准考人不得攜帶任何 2.3 所指之電子或通訊設備前往洗手間，若期間發現准考人使用有關設備，則自動被取消考試資格並須立即離開考場；

O candidato, caso necessite de ir ao lavatório durante a prova, deve levantar o braço

Cal
4



澳門特別行政區政府
Governo da Região Administrativa Especial de Macau
消費者委員會
Conselho de Consumidores

e manifestar a sua pretensão ao vigilante e será acompanhado pelo trabalhador designado para o efeito, depois de o vigilante ter procedido à devida organização consoante a situação. Não é permitido os candidatos levarem qualquer dos aparelhos electrónicos ou de comunicação indicados no ponto 2.3 para o lavatório e, no caso de o utilizar, serão automaticamente excluídos e devem sair de imediato do local da prova;

- 5.3 如准考人提前完成考試，僅可於指定時間內（即開考 30 分鐘後至考試完結前 30 分鐘）舉手示意，並須經監考人員收回試卷及答題紙後方可離開考室；

O candidato que tenha concluído a prova antes do tempo previsto, só pode levantar o braço e manifestar a sua pretensão de deixar a sala da prova no tempo indicado (isto é, no período compreendido entre 30 minutos depois do início da prova e 30 minutos antes do termo da prova) e só pode sair da sala da prova após a recolha do seu enunciado e folhas de resposta;

- 5.4 准考人除於試卷的首頁指定的位置填寫個人資料外，不得於試卷其他位置記錄或標示任何能識別准考人身份的資料，如姓名、身份證編號、准考人編號或簽署等；

Os candidatos só podem preencher dados de identificação pessoal no espaço próprio da capa dos enunciados, não podendo pôr qualquer outra indicação tal como o nome, número do BIR, número do candidato, assinatura ou outros dados que os identifiquem em nenhum outro local dos enunciados;

- 5.5 考試時必須使用藍色或黑色原子筆作答。更改答案時，僅可刪劃原本的答案，切勿簡簽，並重新寫上新答案；

Durante a prova, os candidatos devem utilizar esferográficas de tinta azul ou preta para escrever as respostas. Para corrigir as respostas, os candidatos devem rasurá-las e escrevê-las de novo, sendo proibido rubricar;

- 5.6 不得撕去試卷內任何分頁，否則會被除名；

Não é permitido retirar nenhuma página do enunciado, sob pena de ser excluído;

- 5.7 當考試時間結束，監考人員宣佈“停止作答”時，准考人必須立即停止作答並將筆放在桌上，違反停筆指示者，監考人員會將其改動或新增的答案作記錄，並交典試委員會其後作議決；



澳門特別行政區政府
Governo da Região Administrativa Especial de Macau
消費者委員會
Conselho de Consumidores

O candidato deve parar de responder à prova imediatamente e colocar a esferográfica em cima da mesa no momento em que o vigilante anunciar o fim do tempo da prova e der ordem para parar de responder. Se o candidato não respeitar a referida instrução, o vigilante irá registar as alterações ou respostas assinaladas pelo candidato após a ordem para parar, para posterior decisão do júri;

- 5.8 考試完畢，監考人員收回所有准考人的試卷，有關程序需時，准考人須待監考人員的指示，方可離開考室；

Terminada a prova, os vigilantes irão recolher os enunciados dos candidatos. Como o respectivo procedimento requer algum tempo, os candidatos devem aguardar na sala e só podem sair da sala após as instruções dos vigilantes;

- 5.9 不得將試卷帶離考室，違者會被除名。

Não é permitido levar os enunciados para fora da sala da prova, sob pena de ser excluído.

6. 惡劣天氣情況

Orientações em caso de mau tempo

- 6.1 考試在惡劣天氣情況下，將作以下安排：

Em caso de mau tempo no dia da realização da prova, serão adoptadas as seguintes medidas:

- 暴雨或雷暴警告信號：考試如期舉行；
Sinal de chuva intensa ou sinal de trovoadas: A prova realiza-se na data e hora prevista;
- 當上午 7 時後懸掛或仍然懸掛 8 號或更高之熱帶氣旋警告信號時，取消當日舉行的考試；
Será cancelada a prova, caso seja hasteado o sinal de tempestade tropical n.º 8 ou superior, depois das 7 horas ou se mantiver hasteado pelas 7 horas nesse dia;
- 延期安排：倘出現上述因素，有關重新舉行考試的具體安排將另行公佈。
Adiamento da prova: Caso se registem os factores acima mencionados, a nova data da realização da prova será anunciada, em tempo oportuno.



澳門特別行政區政府
Governo da Região Administrativa Especial de Macau
消費者委員會
Conselho de Consumidores

7. 防疫措施

Medidas de prevenção epidémica

- 7.1 因應“新型冠狀病毒肺炎”疫情的發展，准考人須留意由衛生局疾病預防控制中心抗疫專頁內提供的防疫指引（<https://www.ssm.gov.mo/apps1/PreventCOVID-19/ch.aspx>）；

Tendo em conta da evolução da “Pneumonia causada pelo novo tipo de coronavírus”, os candidatos devem prestar atenção às orientações de prevenção epidémica divulgadas na página electrónica especial contra epidemias do Centro de Prevenção e Controlo da Doença dos Serviços de Saúde: (<https://www.ssm.gov.mo/apps1/PreventCOVID-19/pt.aspx#clg17458>);

- 7.2 所有進入考試地點的准考人必須自備及戴上口罩、出示使用衛生局“澳門健康碼”系統填寫【綠色健康碼】（憑證當日有效），及接受以額探方式的體溫探測（一般大於或等於 37.5°C（99.5°F）才考慮為發熱）；

Todos os candidatos que entram no local da prova devem trazer e usar a sua própria máscara, apresentar o código verde, do sistema “Código de Saúde de Macau” dos Serviços de Saúde (válido por um dia), e sujeitar-se à medição de temperatura corporal na testa (em geral, considera-se febre a temperatura igual ou superior a 37,5°C(99,5°F));

- 7.3 倘准考人出現發熱、急性咳嗽症狀或未能履行第 7.2 項所述任一要求，則不得參加考試並除名；

O candidato que apresente sintomas de febre, tosse aguda ou não cumpra qualquer dos requisitos indicados no ponto 7.2 não poderá prestar a prova e será excluído;

- 7.4 准考人須全程配戴口罩，否則可被視作違規；監考人員在核實准考人身份時，可要求准考人暫時除下口罩以確認身份，拒絕者可被視作違規；

Durante a prova, os candidatos devem usar a máscara, podendo ser considerada a violação da disciplina caso não a usem. Quando os vigilantes verificarem a identidade dos candidatos, podem exigir que tirem temporariamente a máscara para confirmar a identidade. A recusa em tirar a máscara pode ser considerada violação da disciplina;

- 7.5 准考人若持續咳嗽或頻密打噴嚏等，為免影響其他准考人，監考人員可要求

Handwritten signature and initials



澳門特別行政區政府
Governo da Região Administrativa Especial de Macau
消費者委員會
Conselho de Consumidores

該准考人移到指定位置繼續考試。移動位置所佔用的考試時間將不獲補償；

Se o candidato continuar a tossir ou espirrar com frequência, a fim de evitar que outros candidatos sejam afectados, o vigilante pode solicitar que ele se mude para um local indicado, para continuar a prova. Não haverá compensação para o tempo que demorar a mudança do local;

7.6 防疫措施可能因應當時“新型冠狀病毒肺炎”疫情發展情況而改變；

As medidas de prevenção epidémica poderão ser alteradas face à evolução da “Pneumonia causada pelo novo tipo de coronavírus”;

7.7 考試亦可能因應當時“新型冠狀病毒肺炎”疫情發展情況而取消，有關重新舉行考試的具體安排將另行公佈。

Tendo em conta a evolução da “Pneumonia causada pelo novo tipo de coronavírus”, a prova poderá ser cancelada, sendo a nova data para a sua realização anunciada em tempo oportuno.

二零二零年十月六日於消費者委員會。

Conselho de Consumidores, aos 6 de Outubro de 2020.

典試委員會：
O Júri:

主席
Presidente

梁碧珊
Leong Pek San



澳門特別行政區政府
Governo da Região Administrativa Especial de Macau
消費者委員會
Conselho de Consumidores

委員
Vogal

謝建君
Che Kin Kuan

候補委員
Vogal suplente

葉毅全
Ip Ngai Chun